

Cuenca, 15 de Octubre de 1.997

Querido ARTURO :

¡ Qué pena no poder estar contigo!. Hubiese sido maravilloso acompañarte en esos momentos. De todos modos mis mejores votos y especial cariño sumandonos todos, tus amigos de Cuenca, al calor de los que en esa noche especial te acompañen. Muchísimas gracias por el maravilloso catálogo. Es muy bonito. Gracias por haberte acordado en él de mí ( es un gran honor) que renueva y agradece mi espíritu. No sabía que en otra galería se muestran unos tapices tuyos. Tampoco tenía idea de que hubiese una exposición de esculturas de Isabel Meyrelles. ¿Estará ella para cuando vayamos nosotros ?. Sería maravilloso poderla conocer. Tengo tantas ganas de hacerlo posible.

Nosotros saldremos el Viernes 31 temprano y espero que tengamos tiempo de visitar Guadalupe antes de llegar a Lisboa. Supongo que a media tarde podemos llegar. En esta ocasión vienen *Valentín, Javier, y Gema* ( una guapa mujer que quiero que conozcas, antigua compañera del poeta y gran amigo mío José Luís Jover , muy interesada en el surrealismo y enamorada de Lisboa y que, a buen seguro que será la salsa de este viaje ).

Me voy ( y Valentín me sigue ahora como mi sombra) este fin de semana meteóricamente a ver a Joan Brossa a Barcelona. Espero que sea un encuentro para mí fundamental y decisivo. Admiro desde hace mucho tiempo su obra y me parece la síntesis perfecta del creador múltiple.(Un poeta que trasciende los límites mismos de la Poesía , tanto escrita, como visual, como objetual, como escénica, como pictórica o musical)- Alguien que ha intentado pasar desapercibido (la dictadura de Franco era atroz) haciendo "rarezas" como adelantarse al Pop en veinte años, hacer "happening" semi-secretos en los años 50, adelantarse en muchos años a la primera poesia visual española, no pertenecer a grupo ninguno, ser un "raro" que evita honores y academias, que apenas concede entrevistas, que apenas viaja, que el surrealismo es una encarnación en su vida, que apesar de todo, paradojas de la vida, son tremendamente populares sus imágenes, sus poemas visuales, incluso en la publicidad, y que ahora está escandalizado de todo lo que está sucediendo y que solo quiere quedarse como antes . Creo que será un inmenso placer y orgullo tanto para nosotros como para Mário Henrique el que Joan Brossa pueda estar con todos en "Par pour les ... " (le sugeriré la posibilidad de que su colaboración sea un precioso collages, pues todo este Romance está formado por collages ) .

Hasta pronto mi querido amigo, te quiere :

---

Cuenca, 5 de Nov. /97.

Querido Arturo :

Apenas repuesto de nuestro *atómico* viaje, te escribo para agradecerte enormemente todo lo que has hecho (Eduardo y tu ) por nosotros. Apenas estamos repuestos de todas las maravillosas vivencias vividas contigo, y sobre todo el poder abrazarte y estar unas horas juntos . Gracias por esta calurosísima acogida que nos has dispensado (que en mayor medida acrecienta cada día mi deuda contigo, porque sé que tu generosidad y amabilidad se hacen extensivas no solo a mí sino también a mis compañías, y éso se agradece en mayor medida - cualidad que solo poseen los *extraordinarios* -). En nombre de Javier, Gema y Valentín , gracias por todo lo que has hecho por nosotros. También se suma Ladrón de Guevara que, desde su castillo interior te envía su abrazo más caluroso y promete estar presente en la próxima ocasión. ¡¡ CUENCA CON / COM CRUZEIRO !!.

Respecto a tu exposición de dibujos, me pareció deliciosa y muy bonita. A pesar de que no la consideres como Pintura, en ellos se puede apreciar al mejor Cruzeiro Seixas, con toda tu simbología cabalgando en el abismo y teñido el horizonte de unos colores imposibles que me estremecen. Son dibujos en pleno movimiento, vestigios de pretéritas y futuras formas y paisajes que son las *auténticas* rostros del alma , y que a pesar de ser tuyos, nos representan como oculto ángulo del deseo. Me sorprende muchísimo la delicada serenidad que imprimes a tus personajes; la calma que producen en ánimo del que las contempla ; el espacio completamente vivo en el que estan inscritos y que, a pesar de todo, o mejor dicho, por eso mismo, están dotados de un frenético movimiento. Enhorabuena mi querido amigo, nunca dejarás de sorprenderme. Los tapices, ni qué decir : fantásticos, maravillosos, exquisitos en término español, ..... una auténtica pena no tener dinero para comprarlos todos , porque lo hubiese hecho

Respecto a la traducción de mis poemas, espero no tener muchos fallos gordos e insalvables. Faltan muchos acentos, y la versión es un poco más libre que la parte I , lo que me ha divertido más y me ha dejado más contento con el resultado final, porque creo que se acercan más al espíritu que en ellos habita. De todos modos aún quedaría una última y definitiva revisión general por mi parte y en la que no descarto alguna modificación a tu consulta. La edición de estos 141 poemas que podemos considerar como el *corpus* más importante de tu producción poética, me gustaría editarlo bilingüe portugués/castellano bajo el título general de Poemas (respetando el subtítulo de alguno de aquellos que me indicastes y que tú quisieras ponerle ). Forman a mi entender, un todo

muy unitario que se lee como un enorme poema-río y por ello no hay totalmente ún título que defina de modo exacto el libro. De todos modos , se hará como tú lo veas y consideres . No hace falta que me envíes tus originales, tengo yo una copia en casa. Espero también que la presentación de los poemas, con la pinza a la cual iban unidos, te haya provocado una sonrisa.

A Granell espero verlo cuando me envíes el poema manuscrito (cualquiera de los del libro pueden servir ) y el dibujo que lo acompaña. No olvides dotarlo de algún color para que quede más alegre y vistoso todo el conjunto del libro. También le llevaré una de las camisetas con tu logotipo, y le daré novedades de este último encuentro. Por su parte , él me tiene que dar el fondo azul que quería para su serigrafía. La edición consta de 35 ejemplares + 5 p/a para cada pintor. El nº de ejemplares se repartirá entre los dos pintores y el editor, consteándose el proyecto entre los 3 a razón de 150.000 pts. cada uno ( en tu caso con 150.000 esc. es suficiente). La edición me gustaría que estuviera para Semana- Santa - Primavera y pudiéramos presentar el libro junto a una exposición conjunta de Granell y tuya en la Fundación de Santiago de Compostela para Mayo/Junio con algunas de vuestras pinturas. No olvides en madurar la propuesta de realizar un Seminario de 2 días en torno a António María Lisboa y Mário Henrique Leiría, con conferencias en torno al surrealismo portugués , exposición bibliográfica - pictórica de ambos poetas y de otros, (también se podría realizar un Taller de escritura surrealista los días del Encuentro), con invitados como Sampaio, Meyrelles, etc. Todo ello sin olvidar que a toda costa hay que evitar en lo posible a Mário . Siempre hay caminos que pueden sortear los problemas, y Mário es uno de ellos. Piensa que a estas alturas ya a nadie le importa lo que Mário puede decir o hacer. A todo el que le pueda interesar conoce de sobra sus trejemanajes y opiniones. Es un congreso en España y aquí nadie le conoce y fuera, vosotros incluidos, todo el mundo surrealista sabe que siempre tiene algo que decir para hacerse notar. En esta ocasión también lo hará , pero a mí no me importa en absoluto.

Respecto a "*Par pour les parents*" , estoy esperando la colaboración de Joan Brossa. En cuanto sepa algo sobre este asunto te lo haré comunicar. Como ya comentamos no importa que haya 4 pintores en esta última Carpeta, por lo que perfectamente puede incluirse a Calvet. No olvides de hacer tus gestiones con Jager respecto a Jules Perahim para su colaboración. Vamos un poco retrasados (eso sin contar que todavía no ha salido la edición de bolsillo de *Climas* ). Te enviaré la traducción del texto para que lo compruebes.

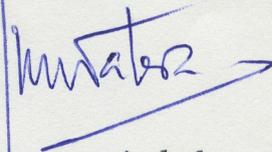
Cuando le escribas a Meyrelles no olvides en enviarle mi libro .

Me he informado del estado de salud de Saura. Parece que no mejora y que apenas si está para nada. No recibe visitas en el Hospital y todo es muy difícil ahora. Como ya te dije, estoy un poco a la expectativa pues no me gustaría que al no podersele entregar en mano todas tus cosas, no le lleguen o no se entere. Por eso he decidido enviarle solamente la carta tuya con una nota

mía explicativa de nuestra última visita, tus calurosas intenciones y el ánimo de tus generoso envío. En caso de que él mismo, o con unas buenas garantías, me haga llegar su deseo de recibir el resto de las cosas , solamente en ese caso se las enviaría. De lo contrario no me fio del todo, en las actuales circunstancias (máxime cuando el propio secretario de Saura esta ahora en pleno montaje de una *fundacioncita* particular con su propia colección de pintura y objetos ) . Aquí aguardan las expectativas, que de ser desfavorables, te las devolvería en el próximo encuentro.

Te envío algunas de las fotografías que nos hicimos. Dan sobrada muestra de lo bien que nos lo pasamos y lo contentos que estamos. Dale un fuerte abrazo a Eduardo por lo maravilloso que es (junto a su familia ).

Escribe, te quiere :



P.D.T.- Como siempre creí, Lisboa es una ciudad oráculo y emblema para mí. En ella se concitan y guardan las alegrías y las penas de modo revelador en mi existencia. También en el amor ocurre igual. Ella ha sido testigo de excepción de grandes encuentros y desencuentros amorosos. En este año, se ha completado el ciclo de modo perfecto con el mismo personaje. En Primavera, la seducción y el encanto, y en Otoño el desencanto junto a la frustración. He abandonado definitivamente a Valentin (esto si se puede considerar que él nunca me amó, cuyo pecado de amor más capital solo es el desamor.). El partido de tenis finalizó con el solo jugador en la noche de silencio. La desproporción térmica del pulso entre ambos era/es abismal, pero aunque no del todo me aventuré engañado cuando lo conocí , sí creí como todo enamorado, poder bajar la luna a sus pies. Las faltas de amor son las que te bajan a tierra y hace que toques con los pies el frío abismo que se te abre . No sé si conservaré su amistad, solo el tiempo lo dirá, pero nunca (por multitud de razones y distancias ) se han mantenido a mi lado, han sido antes que nada porque yo así lo he querido , bellísimos pétalos en la rosa de mi corazón. El tiempo es el que sitúa a cada uno en su lugar y me aguar<sup>a</sup>da expectante el futuro.

**Para Philip West**  
*in memoriam*

I

Es posible regresar  
al Silencio que todo lo abarca.

Es posible regresar  
al polvo que encarna el Tiempo  
cuyo Origen y Fin implica  
la Eternidad de tu mirada.

Es posible regresar  
al Abismo que el Asombro produce  
la Noche en el interior de la Luz .

II

Roja bajo el cesped  
late la Raiz  
que en Tí a de florecer.

UNIVERSIDADE DE EVORA	
Arquivo	102

01.345.33

Juan C. Valenz  
→

# Hechizo volante

Ví clavar-se en el cielo  
el vuelo nocturno del Pájaro Pi-  
Sus fuegos horadaron  
el gran tronco de piedra  
que es su espejo del viento  
y palacio Real de sus azares  
bordando su ir y su venir  
Refulgían su cabeza de paja  
y sus alas de leche y carbón  
Asistía al apagón celeste

E. Granell

Cuenca, 5 de Nov. / 97

Querido Arturo :

Apenas repuesto de nuestro *atómico* viaje, te escribo para agradecerte enormemente todo lo que has hecho (Eduardo y tu ) por nosotros. Apenas estamos repuestos de todas las maravillosas vivencias vividas contigo, y sobre todo el poder abrazarte y estar unas horas juntos . Gracias por esta calurosísima acogida que nos has dispensado (que en mayor medida acrecienta cada día mi deuda contigo, porque sé que tu generosidad y amabilidad se hacen extensivas no solo a mí sino también a mis compañías, y éso se agradece en mayor medida - cualidad que solo poseen los *extraordinarios* -). En nombre de Javier, Gema y Valentín , gracias por todo lo que has hecho por nosotros. También se suma Ladrón de Guevara que, desde su castillo interior te envía su abrazo más caluroso y promete estar presente en la próxima ocasión. ¡¡ CUENCA CON / COM CRUZEIRO !!.

---

Respecto a tu exposición de dibujos, me pareció deliciosa, y muy bonita. A pesar de que no la consideres como Pintura, en ellos se puede apreciar al mejor Cruzeiro Seixas, con toda tu simbología cabalgando en el abismo y teñido el horizonte de unos colores imposibles que me estremecen. Son dibujos en pleno movimiento, vestigios de pretéritas y futuras formas y paisajes que son las *auténticas* rostros del alma , y que a pesar de ser tuyos, nos representan como oculto ángulo del deseo. Me sorprende muchísimo la delicada serenidad que imprimes a tus personajes; la calma que producen en ánimo del que las contempla ; el espacio completamente vivo en el que están inscritos y que, a pesar de todo, o mejor dicho, por eso mismo, están dotados de un frenético movimiento. Enhorabuena mi querido amigo, nunca dejarás de sorprenderme. Los tapices, ni qué decir : fantásticos, maravillosos, exquisitos en término español, ..... una auténtica pena no tener dinero para comprarlos todos , porque lo hubiese hecho .

Respecto a la traducción de mis poemas, espero no tener muchos fallos gordos e insalvables. Faltan muchos acentos, y la versión es un poco más libre que la parte I , lo que me ha divertido más y me ha dejado más contento con el resultado final, porque creo que se acercan más al espíritu que en ellos habita. De todos modos aún quedaría una última y definitiva revisión general por mi parte y en la que no descarto alguna modificación a tu consulta. La edición de estos 141 poemas que podemos considerar como el *corpus* más importante de tu producción poética, me gustaría editarlo bilingüe portugués/castellano bajo el título general de Poemas (respetando el subtítulo de alguno de aquellos que me indicastes y que tú quisieras ponerle ). Forman a mi entender, un todo

muy unitario que se lee como un enorme poema-río y por ello no hay totalmente ún título que defina de modo exacto el libro. De todos modos , se hará como tú lo veas y consideres . No hace falta que me envíes tus originales, tengo yo una copia en casa. Espero también que la presentación de los poemas, con la pinza a la cual iban unidos, te haya provocado una sonrisa.

A Granell espero verlo cuando me envíes el poema manuscrito (cualquiera de los del libro pueden servir ) y el dibujo que lo acompaña. No olvides dotarlo de algún color para que quede más alegre y vistoso todo el conjunto del libro. También le llevaré una de las camisetas con tu logotipo, y le daré novedades de este último encuentro. Por su parte , él me tiene que dar el fondo azul que quería para su serigrafía. La edición consta de 35 ejemplares + 5 p/a para cada pintor. El nº de ejmplares se repartirá entre los dos pintores y el editor, consteándose el proyecto entre los 3 a razón de 150.000 pts. cada uno ( en tu caso con 150.000 esc. es suficiente). La edición me gustaría que estuviera para Semana- Santa - Primavera y pudiéramos presentar el libro junto a una exposición conjunta de Granell y tuya en la Fundación de Santiago de Compostela para Mayo/Junio con algunas de vuestras pinturas. No olvides en madurar la propuesta de realizar un Seminario de 2 días en torno a António María Lisboa y Mário Henrique Leiria, con conferencias en torno al surrealismo portugués , exposición bibliográfica - pictórica de ambos poetas y de otros, (también se podría realizar un Taller de escritura surrealista los días del Encuentro), con invitados como Sampaio, Meyrelles, etc. Todo ello sin olvidar que a toda costa hay que evitar en lo posible a Mário . Siempre hay caminos que pueden sortear los problemas, y Mário es uno de ellos. Piensa que a estas alturas ya a nadie le importa lo que Mário puede decir o hacer. A todo el que le pueda interesar conoce de sobra sus trejemanajes y opiniones. Es un congreso en España y aquí nadie le conoce y fuera, vosotros incluidos, todo el mundo surrealista sabe que siempre tiene algo que decir para hacerse notar. En esta ocasión también lo hará , pero a mí no me importa en absoluto.

Respecto a "*Par pour les parents*" , estoy esperando la colaboración de Joan Brossa. En cuanto sepa algo sobre este asunto te lo haré comunicar. Como ya comentamos no importa que haya 4 pintores en esta última Carpeta, por lo que perfectamente puede incluirse a Calvet. No olvides de hacer tus gestiones con Jager respecto a Jules Perahim para su colaboración. Vamos un poco retrasados (eso sin contar que todavía no ha salido la edición de bolsillo de *Climas* ). Te enviaré la traducción del texto para que lo compruebes.

Cuando le escribas a Meyrelles no olvides en enviarle mi libro .

Me he informado del estado de salud de Saura. Parece que no mejora y que apenas si está para nada. No recibe visitas en el Hospital y todo es muy difícil ahora. Como ya te dije, estoy un poco a la expectativa pues no me gustaría que al no poderse lo entregar en mano todas tus cosas, no le lleguen o no se entere. Por eso he decido enviarle solamente la carta tuya con una nota

mía explicativa de nuestra última visita, tus calurosas intenciones y el ánimo de tus generoso envío. En caso de que él mismo, o con unas buenas garantías, me haga llegar su deseo de recibir el resto de las cosas, solamente en ese caso se las enviaría. De lo contrario no me fio del todo, en las actuales circunstancias (máxime cuando el propio secretario de Saura esta ahora en pleno montaje de una *fundacioncita* particular con su propia colección de pintura y objetos). Aquí aguardan las expectativas, que de ser desfavorables, te las devolvería en el próximo encuentro.

Te envío algunas de las fotografías que nos hicimos. Dan sobrada muestra de lo bien que nos lo pasamos y lo contentos que estamos. Dale un fuerte abrazo a Eduardo por lo maravilloso que es (junto a su familia).

Escribe, te quiere :

M. Fates →

P.D.T.- Como siempre creí, Lisboa es una ciudad oráculo y emblema para mí. En ella se concitan y guardan las alegrías y las penas de modo revelador en mi existencia. También en el amor ocurre igual. Ella ha sido testigo de excepción de grandes encuentros y desencuentros amorosos. En este año, se ha completado el ciclo de modo perfecto con el mismo personaje. En Primavera, la seducción y el encanto, y en Otoño el desencanto junto a la frustración. He abandonado definitivamente a Valentín (ésto si se puede considerar que él nunca me amó, cuyo pecado de amor más capital solo es el desamor.). El partido de tenis finalizó con el solo jugador en la noche de silencio. La desproporción térmica del pulso entre ambos era/es abismal, pero aunque no del todo me aventuré engañado cuando lo conocí, sí creí como todo enamorado, poder bajar la luna a sus pies. Las faltas de amor son las que bajan a tierra y hace que toques con los pies el frío abismo que se te abre. No sé si conservaré su amistad, solo el tiempo lo dirá, pero nunca (por multitud de razones y distancias) se han mantenido a mi lado, han sido antes que nada porque yo así lo he querido, bellísimos pétalos en la rosa de mi corazón. El tiempo es el que sitúa a cada uno en su lugar y me aguñda expectante el futuro.

Cuenca, 20 de Noviembre de 1.997

UNIVERSIDADE DE EVORA

Arquivo JG 01.345.24

Querido ARTURO :

Acabo de recibir tu carta que, como siempre , me alegra todo el día, máxime en estos momentos de *relajación anímica* que me embarga después de haber pasado, afortunadamente, uno de los estados *apasionados* más intensos y bonitos de mi vida. Es inevitable que el AMOR nos hiera por nuestra propia mano, que seamos nosotros mismos el puñal que nos sana, la herida que nos vivifica, la alegría dolorida. En definitiva, como afirma Pessoa, *el amor es la idea que tenemos de él, para amarnos a nosotros mismos*. De cualquier modo, es mejor amar que ser amado. Por eso en estos momentos saboreo con una especial delectación este estado de *limbo*, de nirvana en el que se resguarda el alma, triste y reflexiva después de haber sido *desencantada*. ¿Cuándo sentiré, amor, de nuevo tu daga ? Es igual tu carne que tu ausencia, tu boca que el olvido que la nombra, tu perfume que en la nada al hueso encarna.

Respecto a mi traducción de tus poemas, te habrás dado cuenta que, en esta segunda ocasión, me he permitido más libertad. Posiblemente no haya sido tan literal, pero creo que han ganado en frescura y algunos de ellos son maravillosos en castellano. Tendrás sorpresas a su debido tiempo, cuando termine de pulirlos totalmente con tu aceptación. Haré un estudio de tu poética para acompañarlos , etc. etc. Ya irá saliendo poco a poco todo. Ya lo verás.

Isabel me ha escrito agradeciendome el libro que le enviaste. Gracias por el correo. Le enviaré , ahora que estamos en contacto, algunas cosas del MENÚ aunque es posible que ya las conozca por tí, de haberlas visto en tu casa. Espero que con ella también podamos hacer algo junto bonito.

Todavía no he ido a ver a Granell, porque quiero llevarle al mismo tiempo tu colaboración para que la vea. Durante este mes tiene una exposición de pinturas en la Galería Rayuela de Madrid que todavía no he visto y que es muy posible que vaya con Manolo y Pedrito a verla. Aprovecharé para transmitirle tus abrazos. He estado este fin de semana en el I.V.A.M de Valencia viendo la exposición de *El objeto Surrealista* (fantástica, soberbia, muy bien montada que afirma cada vez más la trayectoria expositiva de este museo como uno de los mejores de Europa) y que está comisariada por Benet (con el que voy a colaborar en un futuro) y por M. Guigon (uno de los que más saben del surrealismo). Me gustó muchísimo. En la sala de al lado había otra exposición de *Joan Brossa y el Libro*. Me gustó muchísimo también. Brossa tiene un sentido especial de hacer las cosas que le da un contenido mágico-lúdico que impregna todo de poesía. Allí estaban los fantásticos libros de arte en colaboración con Miró, Tapies, Chillida, Saura, ..... y en un extremo, en una vitrineta, todos los libros *especiales* de poesía que el mismo Brossa ha seleccionado y en el que se encontraba Poemas Urbanos que hace años yo le edité. Fué para mí una sorpresa el encontrar ese librito expuesto allí ante tanta grandeza. Me vine a Cuenca con todas las baterías cargadas después de tanto y tan bueno. Valencia a pesar de otras grandes cosas, tiene el aliciente de este Museo de carácter vanguardista que siempre hace la visita muy agradable. La próxima vez que vengas a Madrid-Cuenca, tenemos que ir a Valencia para que lo veas.

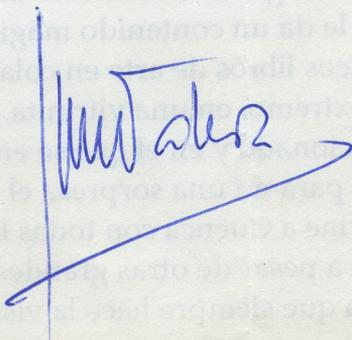
Saura parece que esta un poco mejor, solo un poco. Ya sabes que estas dolencias son sumamente complicadas, lentas y no permiten hacerte grandes ilusiones. A pesar de todo parece que el nuevo tratamiento le está respondiendo. Dios lo quiera. Le escribí mandándole tu catálogo y tu carta (junto con una mía ). No tengo grandes esperanzas de que me conteste, no por falta de intención, sino porque se encuentra en la U.C.I, prácticamente incomunicado, a merced de los mensajes que le pueda transmitir Mercedes su mujer. Es terrible cómo se estrecha el cerco en las personas más generosas cuando estan en los momentos más críticos. Una verdadera lástima. Tu cuadro está en espera de que pueda recuperar cierta normalidad y pueda entregárselo personalmente. De otro modo no se lo doy a ninguna ávida mano que ronde en las cercanías. Me temo lo peor.

He visto el libro que me regalaste que sacó P. Cuadrado. Como me suponía, quiere borrar todas las huellas de mi labor en favor de los surrealistas portugueses desde Menú. Ya lo hizo en su anterior libro basura respecto a Pessoa (todo aquel que se precie de ser lusitanista en España tiene que tener su correspondiente libro sobre Fernando) omitiendo y borrando, después de una exhaustiva lista de bibliografía sobre Pessoa -que se jacta de ser la más actualizada- la edición que Menú publicó en el 87 de *14 Epitafios*, la primera en España, en edición bilingüe inglesa y castellana, cuya traducción de Fernando Vallejo es muy superior y mejor que la que años después se hizo en *Endymion*. A pesar de todo, como le dije, existe. Ahora en este nuevo libro, omite las ediciones de *Ossóptico* y *Erro Propio* de A. M. Lisboa. Sólo respeta (por ser un libro en colaboración *Claridad* de Mário Henrique). Yo ni me inmuta. Hay ciertas aptitudes para la mediocridad que se superan y confirman dirariamente. Perfecto llega al surrealismo, sin ser surrealista ni amarlo en esencia, para medrar y ser alguien, pues la parcela más libre de la literatura portuguesa que quedaba desde España por analizar (Crespo lo había estudiado casi todo) era el surrealismo. Llegar para sacar me parece tan mínimo que me produce una especie de compasión y asco difícil de expresar.

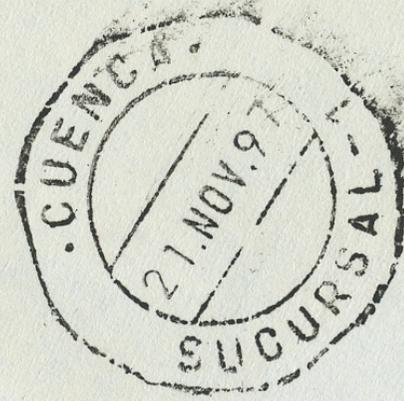
Ahora estoy escribiendo de nuevo. Gota a gota forma las estalctitas de mi corazón. También trabajo mucho, por ser Navidad (yo llevo casi 3 meses en Navidad) y la locura de la Lotería.

Mándame pronto nuestros proyectos-ilusiones. Qué maravilla irse a Japón con Eduardo. (Japón tiene como la cacofonía misma de su nombre al pronunciarlo, resonancias mágicas de madreselva y perla, melocotón y almendra en flor). Dale muchos abrazos cuando lo veas, hecho un Samurai.

Aquí todos te evocamos y te queremos. Un fuerte abrazo.



Cuenco



UNIVERSIDADE

DE ÉVORA *Seixas*

*Sr. A.*

*r/ da Rosa, 152, 3º*

*1200 - LISBOA*

132215



J. C. V. - 1/9 de abril, 1. 16004-CUENCA (ESPAÑA)



UNIVERSIDADE  
DE ÉVORA